

STN	Vodárenstvo Požiadavky na systémy a súčasti pre akumuláciu vody	STN EN 1508 75 5305
------------	--	---

Water supply

Requirements for systems and components for the storage of water

Alimentation en eau

Prescriptions pour les systèmes et les composants pour le stockage de l'eau

Wasserversorgung

Anforderungen an Systeme und Bestandteile der Wasserspeicherung

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou európskej normy EN 1508: 2025.
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.
STN EN 1508 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 1508: 2025.
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.
STN EN 1508 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich dokumentov

Táto slovenská technická norma nahrádza anglickú verziu STN EN 1508 z januára 2026,
ktorá od 1. 1. 2026 nahradila STN EN 1508 z decembra 2000 v celom rozsahu.

142994

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2026

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii
v znení neskorších predpisov.

Národný predhovor

Obrázky a matematické výrazy v tejto STN sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2025 CEN, ref. č. EN 1508: 2025 E.

Normatívne referenčné dokumenty

Na nasledujúce dokumenty sa odkazuje v texte takým spôsobom, že časť ich obsahu alebo celý obsah predstavuje požiadavky tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN a TNI možno získať na webovom sídle www.unms.sk.

EN 805 prijatá ako STN EN 805 Vodárenstvo. Požiadavky na systémy a súčasti vodovodov mimo budov (75 5403)

EN 1992-1-1 prijatá ako STN EN 1992-1-1 + A1 Eurokód 2. Navrhovanie betónových konštrukcií. Časť 1-1: Všeobecné pravidlá a pravidlá pre budovy (Konsolidovaný text) (73 1201)

EN 15975-1 prijatá ako STN EN 15975-1 + A1 Bezpečnosť zásobovania pitnou vodou. Pokyny na riadenie rizika a krízové riadenie. Časť 1: Krízové riadenie (75 5701)

EN 15975-2 prijatá ako STN EN 15975-2 Bezpečnosť zásobovania pitnou vodou. Pokyny na riadenie rizika a krízové riadenie. Časť 2: Riadenie rizika (75 5701)

Súvisiace právne predpisy

smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu

Vypracovanie

Spracovateľ: Ing. Rudolf Rypák – EMITA, Piešťany, Ing. Rudolf Rypák

Technická komisia: TK 1 Vodovody a kanalizácie

Vodárenstvo
Požiadavky na systémy a súčasti pre akumuláciu vody

Water supply
 Requirements for systems and components for the storage of water

Alimentation en eau
 Prescriptions pour les systèmes et les
 composants pour le stockage de l'eau

Wasserversorgung
 Anforderungen an Systeme und
 Bestandteile der Wasserspeicherung

Túto európsku normu schválil CEN 1. septembra 2025.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
 European Committee for Standardization
 Comité Européen de Normalisation
 Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	6
Úvod	7
1 Predmet	8
2 Normatívne odkazy	8
3 Termíny a definície	9
4 Skratky	10
5 Všeobecné požiadavky	10
5.1 Všeobecne	10
5.1.1 Všeobecne	10
5.1.2 Funkcie	11
5.1.3 Rozhodovacie kritériá a konfigurácia systému	11
5.2 Funkčné požiadavky	11
5.2.1 Funkčné požiadavky – kvalita vody	11
5.2.2 Funkčné požiadavky – prevádzka	13
6 Požiadavky na konštrukciu	16
6.1 Všeobecná konštrukcia – objem, nadmorská výška	16
6.1.1 Typ vodojemov pitnej vody	16
6.1.2 Prevádzková hladina vody	16
6.1.3 Využitelný objem a výmena vody	18
6.1.4 Fyzický tvar vodných komôr	18
6.1.5 Materiály	18
6.1.6 Potrubie v rámci vodojemov pitnej vody	18
6.1.7 Bezpečné pracovné podmienky na prevádzku a údržbu	18
6.2 Vodotesnosť	18
6.3 Konštrukčný návrh	19
6.3.1 Všeobecne	19
6.3.2 Medzné stavy	19
6.4 Ďalšie ustanovenia	20
6.4.1 Analýza napätia	20
6.4.2 Analýza napätia – konštrukcia	20
6.4.3 Analýza napätia – vežové vodojemy	21
6.4.4 Šírka trhliny	21
6.4.5 Odvodnenie	21
6.4.6 Vonkajšie strechy	21
7 Všeobecne požiadavky na výrobky	21

8	Uvedenie do prevádzky, skúšky a kontroly	21
8.1	Všeobecné úvahy	21
8.1.1	Všeobecne	21
8.1.2	Hygiena	22
8.1.3	Bezpečnosť personálu	22
8.1.4	Princípy	22
8.1.5	Stechy	22
8.1.6	Steny a podlahy	23
8.2	Čistenie a dezinfekcia	24
8.2.1	Všeobecne	24
8.2.2	Čistenie	24
8.2.3	Dezinfekcia	24
8.2.4	Potvrdenie o kvalite vody	25
8.2.5	Záznamy	25
8.3	Uvedenie do prevádzky	25
8.3.1	Všeobecne	25
8.3.2	Kvalita vody	25
8.3.3	Prevádzková zodpovednosť	25
9	Prevádzkové požiadavky	25
9.1	Úvod	25
9.1.1	Všeobecne	25
9.1.2	Monitorovanie	25
9.1.3	Kontrola	26
9.1.4	Vonkajšia kontrola	26
9.1.5	Návod na obsluhu	26
9.2	Údržba	26
9.3	Čistenie a dezinfekcia	26
10	Požiadavky na obnovu a opravy	27
10.1	Úvod	27
10.2	Prieskum	27
10.3	Prevencia kontaminácie	27
10.4	Návrat do prevádzky	27
Príloha A (informatívna) – Návod k EN 1508		28
Literatúra		42

Európsky predhovor

Tento dokument (EN 1508: 2025) vypracovala technická komisia CEN/TC 164 *Zásobovanie vodou*, ktorej sekretariát je v AFNOR.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do apríla 2026 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do apríla 2026.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN 1508: 1998.

EN 1508: 2025 zahŕňa nasledujúce významné technické zmeny oproti EN 1508: 1998:

- zlepšenia súvisiace s dlhodobou odolnosťou a bezpečnosťou skladovania pitnej vody a riadením odberu;
- objasnenie termínov používaných na opis rôznych typov vodojemov napájaných pomocou čerpadiel alebo samospádom pomocou gravitácie;
- vylepšené a aktualizované obrázky;
- zavedenie inovácií vo vetraní a regulácii vzduchu;
- doplnenie novej kapitoly A.8 s návodom na výber vetracích systémov;
- doplnenie novej kapitoly doplnenie novej kapitoly A.9, ktorá uvádza typický kontrolný zoznam na vykonávanie kontroly.

Akákoľvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľov. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CEN.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Maltu, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

Úvod

Pri špecifikácii požiadaviek tohto dokumentu sa náležite zohľadnila dôležitosť spoľahlivého a bezpečného zásobovania vodou pre ľudskú spotrebu, ako aj pre účely obchodu, priemyslu, poľnohospodárstva a hasenia požiarov.

Tento dokument je určený pre projektanta, vlastníka, prevádzkovateľa a dodávateľa.

Dodávateľom môže byť stavitel' alebo subjekt, ktorý môže vykonávať údržbu, čistenie a kontrolu.

Zohľadnili sa aj veľmi rozdielne legislatívne požiadavky týkajúce sa zásobovania vodou, populácie, sociálnych a klimatických podmienok.

Zámerom tohto dokumentu nie je upraviť existujúce vodojemy tak, aby spĺňali požiadavky tohto dokumentu, za predpokladu, že to nebude mať nijaký závažný škodlivý vplyv na kvalitu vody.

1 Predmet

Tento dokument špecifikuje a poskytuje návod týkajúci sa:

- všeobecných požiadaviek na skladovanie vody mimo budov spotrebiteľov vrátane vodojemov pitnej vody a vodojemov obsahujúcich vodu, ktorá nie je určená na ľudskú spotrebu, v prírodných zariadeniach alebo v úpravniach vody, s výnimkou tých nádrží, ktoré sú súčasťou procesu úpravy vody;
- projektovania;
- všeobecných požiadaviek na výrobné normy;
- požiadaviek na kontrolu kvality a audit, skúšanie a uvádzanie do prevádzky;
- prevádzkových požiadaviek;
- požiadaviek na kontrolu, obnovu a opravu.

Požiadavky tohto dokumentu platia na:

- projektovanie a výstavbu nových vodojemov;
- rozšírenie a úpravu existujúcich vodojemov;
- významnú obnovu existujúcich vodojemov.

Tento dokument neplatí na vodojemy vytvorené výstavbou priehrad alebo využívaním jazier na účely skladovania vody.

2 Normatívne odkazy

Na nasledujúce dokumenty sa odkazuje v texte takým spôsobom, že časť ich obsahu alebo celý obsah predstavuje požiadavky tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

EN 805 *Water supply – Requirements for systems and components outside buildings*. [Vodárenstvo. Požiadavky na systémy a súčasti vodovodov mimo budov.]

EN 1992-1-1 *Eurocode 2 – Design of concrete structures – Part 1-1: General rules and rules for buildings, bridges and civil engineering structures*. [Eurokód 2. Navrhovanie betónových konštrukcií. Časť 1-1: Všeobecné pravidlá a pravidlá pre budovy.]

EN 15975-1 *Security of drinking water supply – Guidelines for risk and crisis management – Part 1: Crisis management*. [Bezpečnosť zásobovania pitnou vodou. Pokyny na riadenie rizika a krízové riadenie. Časť 1: Krízové riadenie.]

EN 15975-2 *Security of drinking water supply – Guidelines for risk and crisis management – Part 2: Risk management*. [Bezpečnosť zásobovania pitnou vodou. Pokyny na riadenie rizika a krízové riadenie. Časť 2: Riadenie rizika.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN